



NIRB File No.: 15DN048
NPC File No.: 148150

October 15, 2015

Mark Yetman
Aboriginal Affairs and Northern Development Canada
10th floor, 25 Eddy Street
Gatineau, QC
K1A 0H4

Sent via email: mark.yetman@aandc.gc.ca

Re: Additional Information Required: Information Request # 1 for Aboriginal Affairs and Northern Development Canada's "FOX-D Site Remediation" Project Proposal

Dear Mark Yetman:

On October 13, 2015 the Nunavut Impact Review Board (NIRB or Board) received Aboriginal Affairs and Northern Development Canada's (AANDC) "FOX-D Site Remediation" project proposal from the Nunavut Planning Commission (NPC or Commission). The NIRB has assigned this project proposal file number **15DN048** - please reference this file number in all future related correspondence.

Documents and materials received by the NIRB in support this project proposal include:

- *NPC Conformity Determination and Screening Referral*
- *Non-technical Project Proposal summary in English and Inuktitut*
- *NIRB Part 1 Form in English and Inuktitut (incomplete)*
- *NIRB Part 2 Project Specific Information Requirements Form in English*
- *Qikiqtani Inuit Association - Access to Inuit Owned Land Permit Application*
- *Nunavut Water Board – General Water Licence Application*
- *Various Site Maps*
- *Various Project Schedules, Plans and Environmental Reports*

All information provided to the NIRB in support of this project proposal can be accessed from the Board's online public registry at the following location:

<http://ftp.nirb.ca/01-SCREENINGS/ACTIVE%20SCREENINGS/15DN048-AANDC-FOX-D%20Remediation/>

The NIRB has undertaken a preliminary completeness check of your project proposal and has found that **additional** information is required for the NIRB to carry out its screening. The NIRB

is requesting submission of the information as outlined in Appendix A of this correspondence by **October 29, 2015**.

It is in AANDC's best interest to cure the identified information deficiencies in a timely manner. Pursuant to paragraph 92(3)(b) of *Nunavut Planning and Project Assessment Act* (NuPPAA), the ability of the Board to conduct its screening and provide a screening decision report to the responsible Minister(s) within the prescribed timeline may be directly impacted by any outstanding required information. Failure to address the deficiencies before the NIRB resumes the screening process may result in a suspension of the Board's assessment activities pursuant to Section 144(2) of the NuPPAA until the information is provided.

If AANDC determines that the time required to supply the required information is significantly greater than 2 weeks, the Board requests written notification and an anticipated date for submission be provided as soon as possible.

Please direct all forthcoming submissions to the NIRB at info@nirb.ca or via fax at **(867) 983-2594**.

If you have any questions or require additional clarification, please contact the undersigned directly at 867-983-4615 or dstpierre@nirb.ca.

Sincerely,



Davin St. Pierre
Technical Advisor
Nunavut Impact Review Board

cc: Peter Scholz, Nunavut Planning Commission
Phyllis Beaulieu, Nunavut Water Board
Joel Fortier, Qikiqtani Inuit Association
Tracey McCaie, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada

Attachment: Appendix A: Information Request #: 1

Appendix A: Information Request # 1
for Aboriginal Affairs and Northern Development's "FOX-D Site Remediation" project
proposal pursuant to Section 144(1) of the *Nunavut Planning and Project Assessment Act*
NIRB File No. 15DN048

1. *Topic/Issue: Translated NIRB Part 1 Form*

Reference: NIRB Part 1 Form in Inuktitut

Rationale: Translated NIRB Part 1 Forms are required to provide project information to unilingual parties during commenting periods.

Request: Provide a translated NIRB Part 1 Form in Inuktitut.